

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 28 décembre 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un amendement du Gouvernement au projet de loi "portant des dispositions budgétaires et diverses", a donné le 29 décembre 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 28 december 1998 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een amendement van de Regering over het ontwerp van wet "houdende budgettaire en diverse bepalingen", heeft op 29 december 1998 het volgende advies gegeven :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

"L'urgence est motivée par la circonstance que la Fondation "Biermans-Lapôtre" doit être en mesure d'émettre, le plus rapidement possible, un emprunt destiné à la modernisation et à la mise en sécurité d'un immeuble abritant la Maison des Etudiants belges à Paris.".

*

*

*

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

La section de législation observe que ni le dossier transmis au Conseil d'Etat, ni l'exposé des motifs, ne font apparaître s'il a été satisfait aux réserves énoncées dans l'avis du 16 avril 1998 de l'Inspecteur des Finances qui s'exprime comme suit :

"Wat betreft de te dragen financiële kosten is geen berekening bijgevoegd, evenmin een aflossingsplan. In feite zou dat laatste in een wet moeten worden opgenomen. In ieder geval zou de reële nulgroei van de facultatieve toelagen moeten worden nageleefd.".

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief aldus :

"L'urgence est motivée par la circonstance que la Fondation "Biermans-Lapôtre" doit être en mesure d'émettre, le plus rapidement possible, un emprunt destiné à la modernisation et à la mise en sécurité d'un immeuble abritant la Maison des Etudiants belges à Paris.".

*

* *

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot het maken van de volgende opmerkingen.

De afdeling wetgeving wijst erop dat noch uit het aan de Raad van State voorgelegde dossier, noch uit de memorie van toelichting blijkt of rekening is gehouden met het volgende bezwaar dat de Inspecteur van Financiën in zijn advies van 16 april 1998 heeft gemaakt :

"Wat betreft de te dragen financiële kosten is geen berekening bijgevoegd, evenmin een aflossingsplan. In feite zou dat laatste in een wet moeten worden opgenomen. In ieder geval zou de reële nulgroei van de facultatieve toelagen moeten worden nageleefd.".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

C. WETTINCK,

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

P. QUERTAINMONT,
J. VANHAEVERBEEK,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame
Mevrouw

M. PROOST,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme F. CARLIER, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. F. CARLIER, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. GEHLEN, conseiller d'Etat.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. GEHLEN, staatsraad.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

C. WETTINCK